

# Inhalt

Dank .....	9
Einleitung .....	11
1. Thema .....	11
2. Historischer Kontext .....	20
Erster Teil: Die Louvrebibliothek in der Geschichte .....	29
I. Buchbesitz und Büchersammlungen .....	31
1. Bücher als Objekte, Bücher in Sammlungen .....	31
2. Königlicher Buchbesitz und Büchersammlungen (800–1368) .....	38
3. Die Sammlung im Louvre (1368–1429) .....	46
4. Andere Depots: Wandel und Spezialisierung .....	60
5. Kontinuitäten und Wandel (1380–heute) .....	66
6. Königliche Bibliotheken im Lauf der Zeit .....	76
II. Herkunft und Akquisition der Bibliotheksbestände .....	79
1. Die Suche nach den Ursprüngen .....	79
2. Herkunft und Bestände .....	82
3. Akquisemethoden .....	87
4. Bestände und Sammlungstraditionen .....	102
III. Bibliothek als Institution .....	104
1. Organisation und Stellung im Institutionengefüge .....	104
2. Inventare und Kontrolle .....	110
2.1 Das Inventar von 1373: Basis .....	116
2.2 Die Inventarisierung von 1380: Konsolidierung .....	117
2.3 Die Inventarisierung von 1411: Ausführlichkeit und Professionalisierung .....	118
2.4 Die Inventarisierung von 1413 bis 1416: längste Kampagne .....	120
2.5 Die letzte Inventarisierung unter Bedford .....	123
3. Die Bibliothek im Institutionengefüge .....	126
4. Sammeln, inventarisieren, ordnen. Die Bibliothek der Könige im Louvre .....	135
Zweiter Teil: Die Louvrebibliothek und die königliche Lektüre .....	137
IV. Für eine historische Anthropologie der Louvrebibliothek .....	139
1. Lesen und Wissenstransfer .....	139

2. Lesepraxis im Mittelalter .....	141
3. Lektüren .....	151
4. Lesepraxis im Kontext .....	171
 V. Nutzung von Handschriften .....	173
1. Reparaturen und Materialien .....	173
2. Notizen und Anmerkungen.....	183
3. Autographen und Signatur.....	186
4. Lesen, vergleichen, korrigieren. Eine Fallstudie .....	201
5. Von der Idee zur Handlung .....	211
 VI. Buchzirkulation und Textverbreitung .....	218
1. Buchausgänge .....	218
1.1 Dotationsen .....	225
1.2 Erziehung und Kurzweil innerhalb der königlichen Familie .....	226
2. Buchzirkulation in der Hoföffentlichkeit.....	231
3. Kommunikation mittels Büchern .....	238
4. Buchgebrauch in der Praxis .....	254
 Dritter Teil: Übersetzungen, Aufträge und Rezeption zwischen Topos und Praxis .....	257
 VII. Wahl der französischen Sprache.....	259
1. Sprachgebrauch zwischen Latein und Französisch .....	259
2. »Translater« und »translatio studii« .....	264
3. Der Gebrauch der französischen Sprache in der königlichen Kanzlei. .	266
4. Politische und sprachliche Kontexte: <i>Somnium viridarii</i> und <i>Songe du vergier</i> .....	274
5. Bedingungen und Kontexte des Sprachgebrauchs .....	278
 VIII. Übersetzungen als königliche Aufträge?.....	280
1. Aufträge und Eigeninitiative .....	280
2. Signierte Handschriften .....	284
3. Patronage und Öffentlichkeit .....	289
4. Strategische Sprachwahl zwischen politischem Pragmatismus und wissenschaftlichem »Marketing« .....	304
 IX. Der belesene und weise König: Konstruktion und Repräsentation eines Ideals .....	307
1. Die königlichen Tugenden .....	307
2. Vorbilder und Diskurse .....	308
3. Der geehrte König .....	318
4. Der Weisheitstopos im Kontext.....	325
 Ergebnisse .....	327

Hinweise zur Lektüre .....	333
Abkürzungsverzeichnis .....	334
Bibliographie .....	335
1. Quellen .....	335
1.1 Handschriften .....	335
1.1.1 Rechnungsbücher, Inventare, administrative Dokumente .....	335
1.1.2 Werke/Handschriften .....	335
1.1.3 Weitere Objekte .....	338
1.2 Gedruckte Quellen .....	338
1.3 Ausstellungskataloge .....	341
2. Literatur .....	342
2.1 Sekundärliteratur .....	342
2.2 Nachschlagewerke .....	365
2.3 Online-Datenbanken .....	366
Anhänge .....	367
1. Erhaltene Handschriften .....	367
1.1 Erhaltene Handschriften aus der Bibliothek im Louvre .....	367
1.2 Andere Handschriften aus dem Besitz Karls V. (Depots, Residenzen) .....	371
2. Handschriften in mittelalterlichen Inventaren .....	372
2.1 Bücher aus der Louvrebibliothek .....	372
2.2 Bücher aus den Residenzen Melun, Vincennes, Saint-Antoine, Saint-Pol, Saint-Germain .....	374
3. Handschriften mit autographen Besitzvermerken und Exlibris .....	375
3.1 Handschriften von Johann II. ....	375
3.2 Handschriften von Karl V. ....	376
3.3 Handschriften von Karl VI. ....	382
3.4 Varia .....	382
4. Übersetzungen und Aufträge .....	383
4.1 Unter Johann II. getätigte und ihm gewidmete Übersetzungen .....	383
4.2 Aufträge Karls V. ....	384
4.3 Widmungen an Karl V. ....	388
4.4 Varia .....	390
4.5 Widmungen an Karl VI. ....	391
Personen- und Ortsregister .....	393
Bildteil	